

**Zeitschrift:** Schweizer Film = Film Suisse : offizielles Organ des Schweiz. Lichtspieltheater-Verbandes, deutsche und italienische Schweiz

**Herausgeber:** Schweizer Film

**Band:** - (1934-1935)

**Heft:** 14

**Artikel:** Le silence est d'or!!!

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-734436>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Handelsregister - Registre du Commerce - Registro di Commercio

— 9. August. Unter der Firma **Scala-Theater Betriebs-Aktiengesellschaft** gründet sich, mit Sitz in Thun, eine Aktiengesellschaft. Die Statuten sind am 31. Juli 1934 festgestellt worden. Die Aktiengesellschaft bezweckt die Miete und den Betrieb des Scala-Theaters, Lichtspiel und Kleinbühne in Thun. Sie kann auch andere Lichtspieltheater oder ähnliche Unternehmungen betreiben und ihre Tätigkeit auf alle diejenigen Geschäfte ausdehnen, welche nach Ermessen des Verwaltungsrates zur Förderung der Gesellschaft dienen. Sie übernimmt den Betrieb des Scala-Theaters in Thun, rückwirkend auf 26. Dezember 1933. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000.— und ist eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen, was das Gesetz es vorschreibt, durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1-3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Hans Hirt, von Tüscherz-Alfermée, Kinobesitzer, in Burgdorf. Er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomicil befindet sich Frutigenstrasse Nr. 2 B in Thun.

— 14. août. Aux termes d'un acte reçu par Me Pierre Jeandin, notaire, à Genève, le 8 août 1934, et statuts du même jour y annexés, il a été constitué sous la raison de **Studios-Cinés S. A.**, une société anonyme qui a pour objet la création et l'exploitation de salles spécialisées et toutes affaires ayant trait à l'art cinématographique. Elle pourra s'intéresser financièrement sous forme de participations ou autrement à toutes entreprises, et sociétés, créées ou à créer, ayant un but semblable ou analogue. Le siège de la société est à Genève. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est de Fr. 10.000.—, divisé en 20 actions de Fr. 500.— chacune, nominatives. Il est, en outre, créé 20 parts de fondateur, au porteur, sans valeur nominale, qui sont attribuées aux actionnaires souscripteurs fondateurs dans la proportion des actions souscrites par eux. Les publications auront lieu dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. S'il y a plusieurs administrateurs, la société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Le conseil d'administration est composé de: Albert Nobile, président, entrepreneur, de et à Genève; Marcel Hoffmann, secrétaire, directeur de cinémas, de Kirehdorf (Berne); à Chêne-Bougeries; et Gustave Duckert, avocat, de et à Genève. Bureau: rue d'Italie No. 10.

— Cinéma. 14 août. Le chef de la maison **Emile Hinterhauser**, à Vevey, exploitation du «Cinéma Oriental» et d'un magasin de photographie (F. o. s. du c. du 27 avril 1923, No 97, page

851), fait inscrire que son genre d'affaires est actuellement: Exploitation du «Cinéma Oriental».

— 14 août. Aux termes d'un procès-verbal authentique instrumenté par le notaire Emile Marion, à Montreux, le 8 août 1934, et statuts datés du même jour, il a été constitué, sous la raison sociale **Ciné «Union» S. A.**, une société anonyme dont le siège est à Montreux, commune du Châtelard. La société a pour but la création, l'achat, la location, l'exploitation et la vente d'entreprises cinématographiques. La société pourra s'intéresser directement ou indirectement à tous commerces ou industries qui auraient quelque rapport avec ses propres affaires et qui pourraient contribuer à les développer. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à 10.000 fr. Il est divisé en 100 actions nominatives de Fr. 100.— chacune, entièrement libérées. Elle reprendra de **Télémaque Fumanti**: a) les droits et obligations résultant des baux qu'il a passés pour l'exploitation des Cinémas Palace et Apollo, à Montreux; b) l'agencement mobilier et les machines affectés à l'exploitation du Cinéma Palace, à Montreux — ce pour le prix global de Fr. 30.000.—. Les biens et droits sont détaillés dans un inventaire récapitulatif portant la date du 7 août 1934, dont une copie est annexée aux statuts. La société cessionnaire paie le prix susfixé comme suit: Fr. 23.400.— par la souscription au profit de **Télémaque Fumanti** d'une reconnaissance de dette du même montant; Fr. 6000.— par la remise à **T. Fumanti** de 66 actions entièrement libérées de la nouvelle société. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administrations composé d'un membre ou plus. Les membres du conseil d'administration sont: **Télémaque Fumanti**, d'origine italienne, commerçant, domicilié à Montreux-Châtelard, président; **Octave Rebeaud**, originaire d'Yvonand et Rovray, commerçant, domicilié à Lausanne; **Pierre Furer**, originaire de Helligenschwendli et Neuchâtel, régisseur, domicilié à Montreux-Planches. La société est engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau de la société: chez l'administrateur **Fumanti**, Villa Hauterive, Châtelard-Montreux.

— Articles photographiques, etc. — 20 août. La maison **Alfred Perret**, à Yverdon (F. o. s. du c. du 24 août 1929, page 1735), fait savoir que son genre de commerce est actuellement le suivant: Articles photographiques, travaux pour amateurs, projection et cinéma. Rue du Lac 10.

— Cinéma, restaurant, garage. — 20 août. La raison **Arthur Gammeter**, Casino, Théâtre, cinéma, taxis, exploitation du Casino, à Fleurier (F. o. s. du c. du 20 mai 1924, No 117, page 853), fait inscrire que désormais son genre de commerce sera Cinéma sonore, Brasserie du Casino, Tea-room, garage du Casino.

## Mitteilung des Film-Verleiher-Verbandes in der Schweiz

Am 11. September dieses Jahres fand in Bern, unter Vorsitz des Präsidenten Dr. Egghard, eine ordentliche Generalversammlung dieses Verbandes statt. Von den zahlreichen hierbei zur Behandlung gelangten Traktanden seien besonders erwähnt:

Die neu errichtete Verleiher-Firma **Columbus-Film A. G.** in Zürich wurde als Mitglied in den Verband aufgenommen.

Als neues Vorstandsmitglied wurde gewählt der Direktor der **Metro-Goldwyn-Mayer A. G.** in Zürich (an Stelle des zurückgetretenen Hr. Hivort).

Da die bisherige Konvention mit der A.C.S.R. auf Ende Februar 1935 vom Film-Verleiher-Verband gekündigt wurde, ergibt sich die Notwendigkeit, rechtzeitig mit dem genannten Verband wegen Abschluss einer neuen Konvention Verhandlungen durchzuführen. Zu diesem Zwecke wurde eine aus den Herren Dr. Egghard, Reinegger, Grossfeld und Verbandssekretär Rechtsanwalt Hügli zusammengesetzte Kommission gewählt, welche bereits im Oktober die Verhandlungen mit der Gegenseite aufnehmen und hierüber dem Verbandsvorstand sowie der Generalversammlung berichten wird.

Ein Ansuchen des Schweiz. Lichtspieltheater-Verbandes um Ermässigung des festgesetzten Minimalpreises von Fr. 100.— wurde von der Versammlung mit Rücksicht darauf, dass die Anschaffungskosten der Filme sich nicht nur nicht erniedrigt, sondern zum Teil sogar erhöht haben und daher die Amortisation für die Verleiher sich eher noch schwieriger gestaltet als vorher, abgelehnt.

Auf Anregung des Präsidenten wurde die Frage der Schaffung einer Inkassostelle für ausständige Filmmieten am Sitze des Sekretariates des Film-Verleiher-Verbandes in Bern eingehend diskutiert und beschlossen, zunächst ein detailliertes Exposé über die Art der Wirksamkeit und die finanzielle Auswirkung einer solchen Institution durch das Bureau ausarbeiten zu lassen. Daher wird der Vorstand über diese Frage und zwar schon in den allerersten Tagen des Oktobers neuerdings Beschluss zu fassen haben. Eine für längstens Mitte Oktober eigens zu diesem Zweck anzuberumende ausserordentliche Generalversammlung soll dann hierüber endgültig entscheiden.

Die gleiche Kommission, welche erfolgreich eine Regelung der Eintrittspreisverhältnisse bei den Cinemas auf dem Platze Basel vor kurzem durchgeführt hat, d. h. die Herren Stoehr und Reinegger, wurde von der Versammlung damit betraut, eine analoge Regelung in Biel, Rheinach und in Ansehung der kleineren Theater auch auf dem Platze Zürich anzubahnen und einen eventuellen Abschluss sogleich rechtsverbindlich für den Verband zu tätigen.

## Le silence est d'or !!!

Bien loyalement, nous avons offert à MM. Proh-Cursat et Cuccini, les deux respasés du magnifique conseil d'administration de la Cinfilm S. A., l'occasion d'expliquer le pourquoi de tant de choses curieuses.

Franchement, nous sommes déçus, et nos lecteurs aussi... A la question: *de qui se moque-t-on?* ces Messieurs ont jugé utile de répondre par le plus profond des silences, quitte à flirter — paraît-il — avec une nommée Maria Chapdelaine... l'héroïne principale d'une nouvelle société anonyme...

Heureusement que nous avons reçu de l'Office des faillites de Genève une invitation pour le jeudi 18 octobre. Il ne s'agit nullement, comme on pourrait le croire, d'une présentation spéciale d'un des nouveaux films de M. Proh, mais simplement d'une assemblée de créanciers au sujet d'un sursis concordataire pour la célèbre Cinfilm. Nos représentants auront donc le plaisir de demander à M. le Président Proh, devant le distingué préposé à l'Office des faillites, une réponse à notre petite question: *Dans l'aventure de la Cinfilm, de qui se moque-t-on?* Donc, au 18 octobre prochain!

## Au Comptoir Suisse

Le Comptoir Suisse, à Lausanne, a ouvert ses portes le 8 septembre. Chaque jour marque un succès encore plus vif que l'an dernier.

A part une tournée aux stands de dégustation et aux accueillantes caves, nos cinégraphistes devraient tous visiter le petit cinéma situé au deuxième étage, à l'entrée de la Halle I. Ils y rencontreront le sympathique et aimable M. Bolsky, vice-président du Club des Cinés-amateurs de Lausanne, qui se fera un plaisir de leur montrer ses ravissants films sur pellicule de 16 mm., en couleurs, œuvres de novices en la matière, mais dont la qualité dépasse parfois les résultats obtenus par des professionnels.

Avec ses cent places, le Ciné du Comptoir a chaque jour de quatre à neuf cents spectateurs. Les petits films projetés — une trentaine, au total d'environ 3000 m. — sont les résultats d'un concours entre amateurs. L'on admirera aussi la simplicité et la qualité du petit appareil de projection Bolex, des usines Paillard, de Ste-Croix.

## EINIGE GROSSFILME...

Und das Glück kam über Nacht mit den hervorragenden Künstlern **Claudette Colbert** und **Clark Gable**. Dieser Film hat in einem der grössten Pariserkinos das Publikum monatelang begeistert und nunmehr auch im Scalatheater in Zürich seinen Siegeszug durch die Schweiz angetreten.

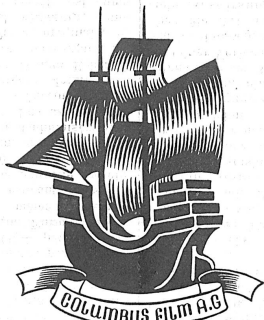
**Grosse Dame für einen Tag**, mit **May Robson**, die in ihrem wunderbar realistischen Spiel die berühmte Mary Dressler noch übertrifft.

**Sehnsucht des Lebens**; ein Superfilm **Frank Capras** mit **Loretta Young**, die hier ein Mädchen- und Frauenschicksal selbster Lebenswahrheit in seinem Kampf um Mann und Kind prachtvoll zur Darstellung bringt. Dieser Grossfilm ist ein Zugstück für jedes Theater.

**Lasst uns lieben**, ein Film mit **Edmund Love**. In Darstellung und Echtheit der Ausstattung weit über den Rahmen des Üblichen hinausragend.

Überdies haben wir eine grössere Anzahl urkomischer Zweiakter und überraschender Trickfilme am Lager, die den richtigen Auftakt zu unsern Spielfilmen schaffen.

## ACHTUNG! — — LAND in SICHT!



ZÜRICH  
TALSTRASSE 9  
TEL. 53.035

DAS KÜHNE SCHIFF  
DES COLUMBUS  
FILM VERLEIHS  
FOHRT SIE IN EIN  
FILMLAND, DESSEN  
AUSBEUTE IHRE  
KASSEN FÜR  
LANGE ZEIT  
FÜLLEN UND AUCH  
DAS  
ANSRUCHSVOLLSTE  
PUBLIKUM  
BEFRIEDIGEN WIRD.

## ...UNSERER PRODUKTION

**Rex, König der wilden Pferde.** Dieser Film stellt alles, was in diesem Genre bisher geboten wurde, in den Schatten. Er ist ein Kassenschlager für alle Theater.

**Die verhängnisvolle Liebe des General Yen.** In der Hauptrolle die bestbekannte **Barbara Stanwyck** und der allseits beliebte **Niils Asther**, der in diesem Film eine seiner besten Rollen spielt.

**Der Abbrecher.** In diesem Film geht **Jack Holt** einen neuen Weg, indem er nicht nur den kühnen Draufgänger, sondern hier zum ersten Mal eine ganz grosse Charakterrolle spielt.

**Über den Wolken**, eine tollkühne Filmreportage-Geschichte! Dieser Film überbietet an nervenreissenenden Sensationen alles bisher Gezeigte.

## Weitere Grossfilme folgen!

Ferner besitzen wir eine grössere Anzahl sensationeller Wild-West-Filme, mit den bestbekanntesten Cowboy-Darstellern **Buck Jones** und **Tim Mc Coy**.

Adresse bis 1. Oktober 1934:

**Börsenstrasse 21**

ZÜRICH

TELEFON 70.035